

Chair_One PSS1

design Konstantin Grcic, 2005

Magis Spa

Via Triestina - Accesso E
Z.I. Ponte Tezze
30020 Torre di Mosto (VE) Italy

Ph +39 0421 319600
Fax +39 0421 319700

info@magisdesign.com
www.magisdesign.com



MADE IN ITALY



FIGHA PRODUCTO

PRODUCT INFORMATION

FICHE PRODUIT

Système d'assises sur poutre pour la maison et pour la collectivité (bars et restaurants).

Matériaux: bases en béton verni transparente incolore, conçues pour la fixation au sol. Poutre en aluminium anodisé. Assise en fonte d'aluminium traité au titane fluoré et verni en polyéster. Petit table en béton verni transparente incolore. Disponible aussi avec coussins. Conçu pour l'extérieur. Non feu.

ENTRETIEN DU PRODUIT

On conseille l'emploi d'un chiffon doux, sec ou imbibé d'eau. Utiliser éventuellement des détergents liquides neutres dilués dans l'eau. On déconseille tout usage d'éponges abrasives qui pourraient abîmer le produit. Il faut immédiatement essuyer le produit avec un chiffon doux ou avec un cuir velours. Ne jamais permettre à l'eau ou à d'autres substances liquides de stagner sur les produits. Veiller à ce que lesdites surfaces ne soient au contact de substances acides. L'entretien périodique et correct du produit maintient l'apparence originelle et en prolonge la durée.

TERMES DE LA LOI

Cette fiche obtempère aux termes du décret-loi no. 206/2005 "Code du consommateur" et au correspondant décret ministériel no.10. Elle obtempère aussi à la circulaire "Indications pour la compilation et la distribution de la fiche d'identification des produits en bois et du secteur bois-aménagement intérieur". Elle doit être gardée avec le produit et parvenir au client final.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser des produits de nettoyage différents de ceux-là susmentionnés. Ne pas utiliser le produit de manière impropre: y appuyer des objets chauds, s'asseoir sur le dossier, y monter dessus ou l'utiliser comme escabeau. Pour la protection de l'environnement, veuillez déposer le produit épuisé dans les décharges appropriées.

MAGIS DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR LES ENDOMMAGEMENTS AUX CHOSSES OU PERSONNES CAUSES PAR UNE UTILISATION IMPROPRE DU PRODUIT.

SCHEDA PRODOTTO

Sistema di sedute su barra per uso domestico e contract (bar e ristoranti).

Materiali: basi in cemento verniciato trasparente neutro, predisposte per il fissaggio a pavimento, barra di appoggio sedute in alluminio anodizzato naturale lucido, sedili in pressofusione di alluminio, trattamento di fluotitanizzazione verniciato poliestere. Tavolino in cemento verniciato trasparente neutro. Disponibili cuscini. Adatto anche per esterni. Prodotto ignifugo.

MANUTENZIONE

Si consiglia l'impiego di un panno morbido, asciutto o imbevuto di acqua. Utilizzare eventualmente detergenti liquidi neutri diluiti in acqua. Si sconsiglia l'uso di spugne abrasive poiché potrebbero graffiare il prodotto. Questo deve essere immediatamente asciugato con un panno morbido o con una pelle scamosciata. Non lasciare che acqua o altre sostanze liquide ristagnino sui prodotti. Fare attenzione che tali superfici non vengano in contatto con sostanze acide. Una manutenzione periodica e corretta del prodotto mantiene l'aspetto originario e ne prolunga la durata.

DISPOSIZIONE DI LEGGE

La presente scheda prodotto ottempera al d. lgs. 206/2005 (Codice del Consumo) e al relativo decreto ministeriale di attuazione di cui all'art.10. Ottempera inoltre alla circolare del 3 agosto 2004 n. 1 "Indicazioni per la compilazione e la distribuzione della scheda identificativa dei prodotti in legno e del settore legno-arredo". Costituisce parte integrante del prodotto e deve pervenire al cliente finale.

AVVERTENZA

Evitare l'uso di prodotti di pulizia diversi da quelli indicati. Evitare l'uso improprio del prodotto rispetto a quello preposto. Non appoggiare oggetti ad alta temperatura, sedersi sullo schienale, salire sulla seduta in piedi o impiegare come scaletta. Una volta dismesso il prodotto non va disperso nell'ambiente.

MAGIS DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI A COSE O A PERSONE DA UN USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO.

PRODUKTSBLATT

Sitzsystem auf Schiene für Haus- und Objektgebrauch (Bars und Restaurants).

Material: Sockel aus farblos imprägniertem Zement, mit Vorrichtung für die feste Bodenmontage. Schiene aus naturfarbenen eloxiertem Aluminium. Sitze aus Aluminium-Druckguss, Oberflächenbehandlung mit fluoriertem Titan und Polyesterlackierung. Kleiner Tisch aus farblos imprägniertem Zement. Kissen separat erhältlich. Auch für den Aussenbereich geeignet. Feuerbeständig.

PFLEGEANLEITUNGEN

Zum Reinigen wird die Verwendung eines weichen, trockenen, oder feuchten Tuches empfohlen. Eventuell neutrale und mit Wasser verdünnte Flüssigreiniger verwenden. Es dürfen keine scheuernden Schwämme benutzt werden, da sie das Produkt zerkratzen könnten. Das Produkt nach dem Reinigen sofort abtrocknen, wozu ein weiches Tuch oder ein Wildledertuch zu verwenden ist. Es dürfen weder Wasser noch andere flüssige Substanzen auf den Produkten zurückbleiben. Darauf achten, dass diese Oberflächen nicht mit säurehaltigen Substanzen in Berührung kommen. Eine regelmäßige und korrekte Pflege der Produkte bewahrt ihr ursprüngliches Aussehen und verlängert ihre Lebensdauer.

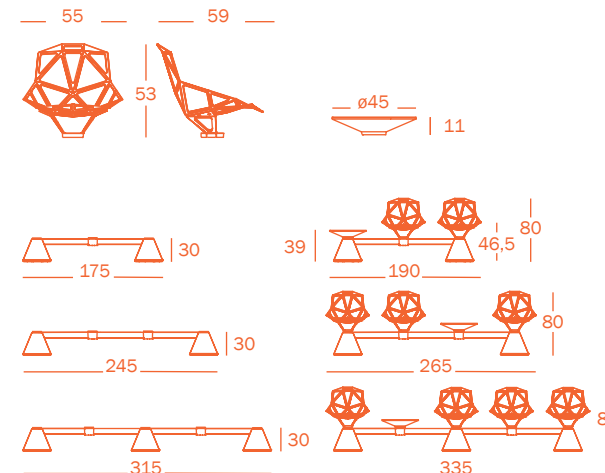
GESETZBESTIMMUNGEN

Dieses Produktblatt befolgt der Bestimmungen der Rechtsverordnung Nr. 206/2005 (Verbraucherkodex) und mit dem entsprechenden Ministerialverordnung Nr.10. Es befolgt auch dem Rundschreiben Nr.1 vom 3. August 2004 "Anweisungen für Ausfüllung und Verteilung des Produktblatts von Holzprodukten und von Holz- Möbelbereich". Bildet wesentlicher Bestandteil des Produktes und muss dem Endkunden mitgeliefert werden.

VORSICHT

Bitte vermeiden Sie andere als die oben erwähnten Reinigungsmitteln zu benutzen, und das Produkt in einer unpassenden Weise zu verwenden: heiße Behälter daraufzustellen, sich auf die Rückenlehne zu setzen hinaufzusteigen oder als Trittleiter zu benutzen. Bitte überlassen Sie das Produkt der Umwelt nicht, wenn es nicht mehr benutzt wird.

MAGIS LEHNT JENE VERANTWORTUNG FÜR SCHADEN AN SACHEN ODER LEUTEN AB, DIE AUS EINER UNPASSENDEN VERWENDUNG DES PRODUKTES ENTSTANDEN.



MAGIS DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS CAUSADOS A COSAS O A PERSONAS POR UN USO NO DEBIDO DEL PRODUCTO.

MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

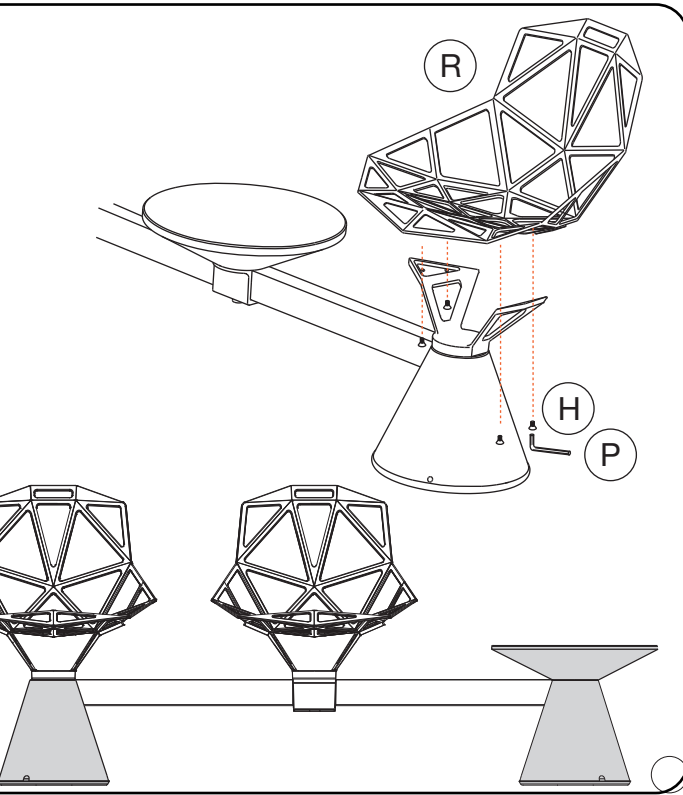
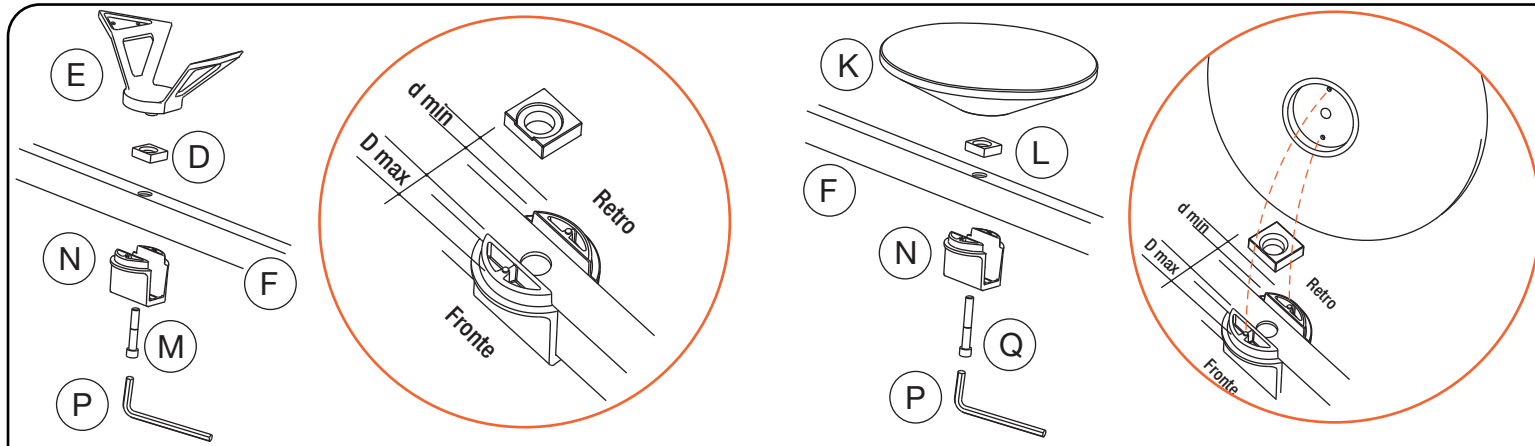
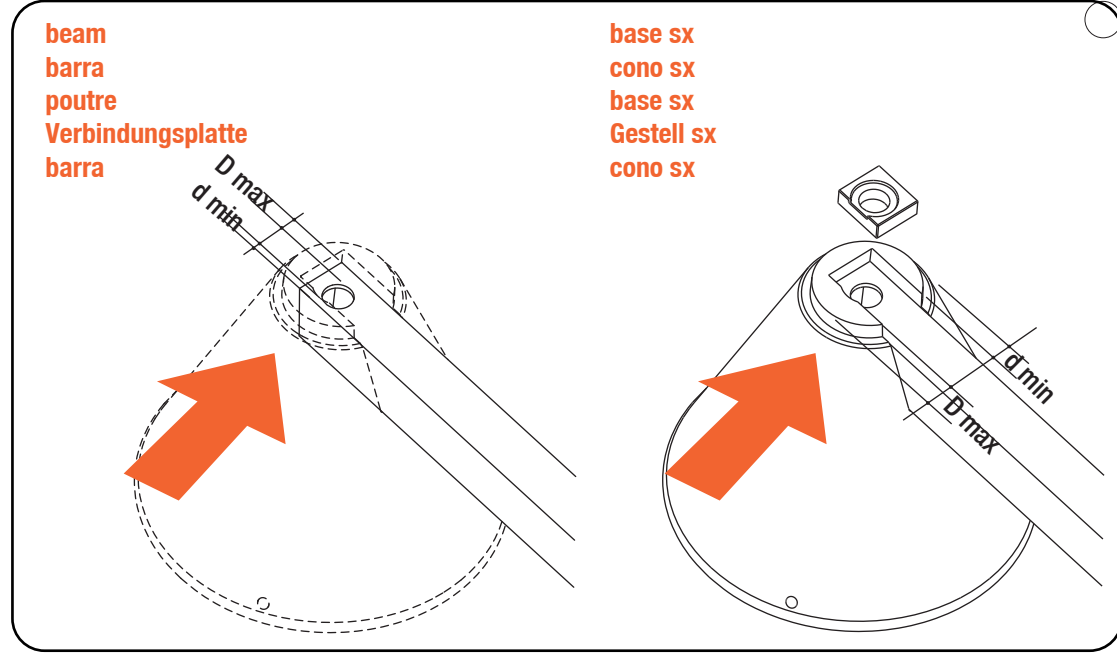
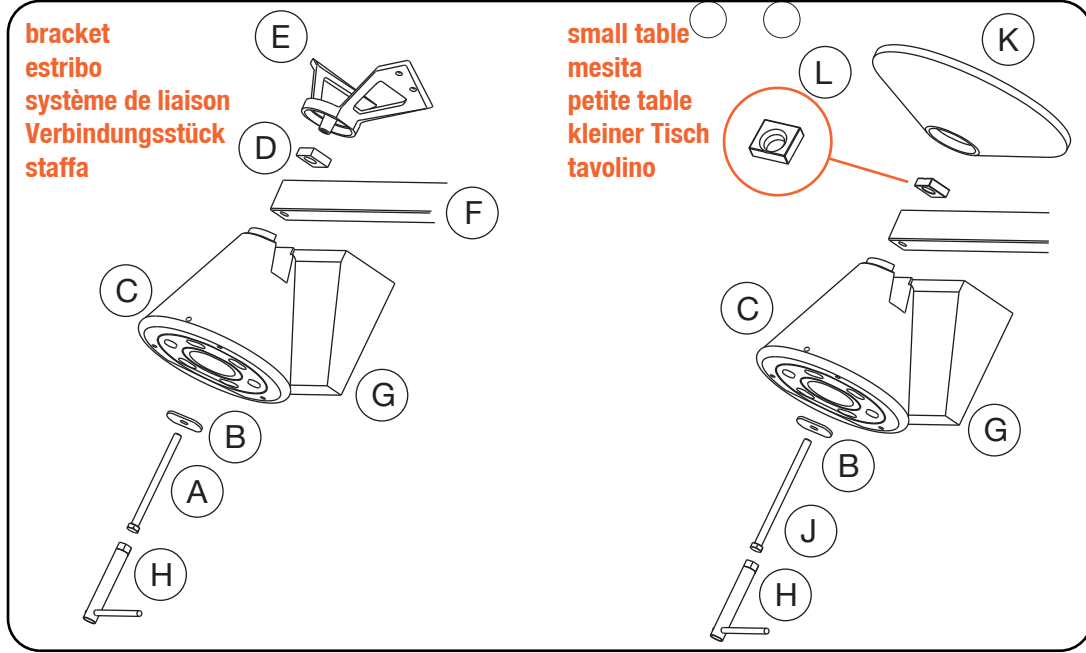
MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

- A** M6X220
- B** washer
rondana
rondelle
Unterlegscheibe
rondella
- C** base sx-cen-dx
cono sx-cen-dx
base sx-cen-dx
Gestell sx-cen-dx
cono sx-cen-dx
- D** spacer for seats
riostra por silla
entretoise pour assise
Abstandsstück für Sitz
distanziale per seduta
- E** bracket for seats
estribo para silla
système de liaison pour
assise
Verbindungsstück für Sitz
staffa per seduta
- F** beam
barra
poutre
Verbindungsplatte
barra
- G** polystyrene of package
poliestireno para embalaje
polystyrène d'emballage
Polystyren für Verpackungen
polistirolo da imballo
- H** socket spanner
llave ceñido
clef en tube
Steckschlüssel
chiave a tubo
- J** M16x250
- K** small table
mesita
petite table
kleiner Tisch
tavolino
- L** spacer for table
riostra para mesita
entretoise pour petite table
Abstandsstück für kleinen
Tisch
distanziale per tavolino
- M** M16x80
- N** bracket for beam
estribo para la barra
système de liaison pour
poutre
Verbindungsstück für
Verbindungsplatte
staffa per barra
- P** allen key
llave Allen
clef pour vis Allen
Inbusschlüssel
brugola
- Q** M16x110
- R** seat
silla
assise
Sitz
seduta
- H** M6x10



Scew tightly and check the tightening of the screws regularly. The screws supplied with bases and bracket for the bar are suitable for the clamping of chairs. The table needs specific screws supplied with the table itself. Please keep the spare screws for future changes.

Atonillar con fuerza los tornillos y asegurarse periódicamente del nivel de ajuste. Los tornillos abastecidos con los conos y con el estribo de la barra, son idóneas para el ajuste de las sillas. La mesita necesita de tornillos específicos, abastecidos con el mismo. Conservar los tornillos en exceso para las futuras modificaciones de configuración.

Visser les vis serré et vérifier leur serrage régulièrement. Les vis livrés avec les bases et le système de liaison à la poutre sont conçues pour la fixation des assises. La petite table nécessite des vis spéciales, qui sont livrés avec la table même. Gardez les vis de trop pour éventuels changements futurs.

Bitte schrauben Sie alle Schrauben kräftig an und prüfen Sie periodisch, dass sie fest angeschraubt sind. Die Schrauben, die mit den Gestellen aus Zement und der Klammer für die Verbindungsplatte geliefert werden, sind nur für die Befestigung der Sitze geeignet. Für die Befestigung des kleinen Tisches braucht man andere Schrauben, die mit dem Tisch selbst geliefert werden. Bitte bewahren Sie die übriggebliebenen Schrauben für zukünftige Änderungen auf.

Stringere con forza le viti ed assicurarsi periodicamente del loro livello di serraggio. Le viti fornite con i coni e con la staffa per barra, sono adatte al fissaggio delle sedute. Il tavolino richiede viti specifiche fornite con lo stesso. Conservare le viti in eccesso per future modifiche di configurazione.